

# Déli Hírlap

## GAZDASÁGPOLITIKAI NAPILAP

**Az iskolaügy megoldást nyert**  
a közoktatásügyi miniszternek egy igen ötletes rendeletével. Ezekután senki nem beszélhet többé oktatásügyi sérelmekről, nem lesz ok a deputációzásra és memorandumozásra.

A miniszter elrendelte, hogy a leány-növendékek csak fekete cipőben és fekete harisnyában jelenhetnek meg az előadásokon, ezenkívül pedig a bubifrizura viselése szigorúan tilos. Mindenki csak tapsolhat ennek a rendeletnek, amelynek azonban többféle magyarázata is lehet. Vagy a hosszú hajnak az ésszel kapcsolatos közmondására akdr a tanügyi rendszerrel rácafolni, vagy azt akarta demonstrálni, hogy az egyenlőség elve érvényesül az összes iskolákban nemzetiségi jellegükre való tekintet nélkül. Mert csak természetes, hogy a rövid hajviselést valamennyi iskolában filos. Csak azt nem tudjuk, hogy mi történik azokkal a tanárnőkkel, akik történetesen bubifrizurát viselnek?!

**Mindig csak a kereskedők azok,** akiket előráncigálnak, ha olyan társadalmi megmozdulásról van szó, amelynél az emberek áldozatkészségére van szükség. Így volt azon az értekezleten is, amelyet a szegényház létesítése ügyében tartottak. Hiszen jó, értjük, ha a kereskedők zsebéből is igénybe veszik, csak valahogy jursának tartjuk, hogy kizárólag Mercur lovagjainak áldozatkészségére apellálnak, amikor adakozásról van szó. Bizonyos azonban az is, hogy ennek részben a kereskedők egy bizonyos kategóriája is oka. Volt egy időszak, amikor kereskedőnek lenni egyet jelentett a jó konjunktúrával. Ezzel a lehetőséggel azután nagyon sokan — főleg nemkereskedők — nemcsak éltek, hanem vissza is éltek. A közönség máról-holnapra nagy vagyontokat látott teremni a kereskedelem révén és készen volt az alap az általánosításra. A konjunktúra azonban csak volt. Ma a kereskedőnek is éppen úgy kell dolgoznia, mint mindenki másnak és az aranyeső nem hull senkinek az ölébe. Tehát ne csak a kereskedők nyíssák ki zsebüket, hanem azok is, — és főleg azok — akiknek adakozásairól eddig nem igen hallottunk.

**Felekezeti kérdést csinálni** mindenből lehet, de semmiféle társadalmi mozgalomból nem szabad. Különösen nem szabad olyan kérdésből, mint a szegényház létesítése, amelynél minden társadalmi rétegnek össze kell fognia, mindenkinek le kell tennie obulusait a köz, a jótékony oltárára. Mindenkinek. Felekezetre és nemzetiségre való tekintet nélkül. Azoknak, akik idegenkednek a tervtől, mert „zsidó akciónak” tartják, tudunk egy nagyon jó tanácsot. Tegyenek túl áldozatkészségben a zsidókon, adakozzanak annyit és olyan gyorsan, hogy a zsidók utól ne érhesék őket. Ha így csinálnak ebből az ügyből felekezeti kérdést, bizonyos, hogy senki nem fog rajta megütközni sőt mindenki szívesen veszi és örül a nemes felekezeti versengésnek.

## Komolyra fordult Jugoszlávia és a Vatikán konfliktusa

Belgrád, november 23.

Jugoszlávia és a Vatikán között komoly konfliktus tört ki. Ennek oka az, hogy a Vatikán hivatalos lapjában, az Observatore Romanoban egy cikk jelent meg, amely a Rómában levő Hieronimus intézménnyel kapcsolatban a jugoszláv követtel szemben sértő kitéletet tartalmaz. A követ erre hazautazott Belgrádba és vissza-

hívását kérte. A Vatikán értesítette a jugoszláv kormányt, hogy az ideiglenes követ kinevezését sem respektálja.

A jugoszláv kormány körében érthető meglepetést keltett a Vatikán jegyzéke, amellyel kapcsolatosan interpelláció hangzott el a parlamentben. Nincsićs külügyminiszter pénteken válaszol az interpellációra.

## A kisebbségi jogok megadása

a kisebbségi kérdés megszűnését jelenti

Bukarest, november 23.

Henry Barbusse bukaresti szállodájának szobájában fogadott egy magyar újságíró, aki a világhírű francia író ellen hangoztatott támadásokra vonatkozólag, továbbá politikai elveiről és a kisebbség kérdésében elfoglalt álláspontjáról kért felvilágosítást.

— Milyen céllal jött Romániába?  
— Keleturópa tanulmányozására. Annyi mindent hall a nyugat-európai ember a keleti viszonyokról, hogy előbb-utóbb felébred benne a kíváncsiság, hogy eljőjön ide. Romániában a tatarbunari per érdekel leginkább. Innen Bulgáriába megyek, majd meglátogatom Magyarországot is.

— Tudja-e, hogy a román sajtó egy része önt támogatja és azzal vádolja, hogy a szovjet küldte ide azért, hogy ellenőrizze a román belügyeket?

— Csak annyit mondhatok, hogy engem úgy küldött a szovjet Romániába, mint önt a dalai láma küldte hozzám. Én magánember vagyok és semmiféle kont-

ról nem gyakorolok. Egyszerű tanulmányuton vagyok Romániában.

— Mi igaz abból, hogy ön kommunista?

— Engem legfeljebb csak annyiban mondhatnak kommunistának, hogy a mai társadalmi rend helyett egy szebbet és boldogabbat szeretnék. Azt hiszem, ebben az értelemben a polgári társadalom nagyon sok tagját lehetne kommunistának nevezni. Engem csak azzal vádolhatnak, hogy ideális vagyok. Nem jártam Oroszországban és nem ismerem az ottani viszonyokat.

— Mi a véleménye a kisebbségi kérdéstről?

— Az én meggyőződésem szerint a kisebbségi kérdés a mai európai politika muló problémája. Annyi kétségtelen, hogy minden állam minden polgárát emberi és politikai jogok illetik meg és ezt az összes államok igen rövid időn belül be fogják látni. A kisebbségi jogok megadása a kisebbségi kérdés megszűnését jelenti.

## Mi volt az oka

a francia kormány váratlan bukásának

Páris, november 23.

A Painlevé-kormány bukását két körülmény idézte elő. Az egyik az, hogy önhatalmúlag, bizottságilag megállapított pénzügyi tervezetének ötödik pontjához pótrendelkezést fűzött, a másik pedig az volt, hogy a kommunisták szavazataikkal zavart idéztek elő. A kibontakozás módja még ismeretlen, de gyorsan kell le-

folynia, mert a szaporodó pénzügyi problémák halasztást nem tűnnek.

A kritikus pótrendelkezés célja az volt, hogy az állam pénzügyi szerveiről elhárítsa a felelősséget, ha a kincstári bonokat az esedékesség időpontjában beváltani nem tudnák. Politikai körök szerint Herriot, vagy Briand lesz a jövő miniszterelnöke, akire fontos feladatok várnak.

## Országok labdázhatnak

egy emberrel

Lugos, november 23.

Nikodémusz Kornél beállhatna futballabdának, mert két ország hatóságai labdázhatnak vele. Románia áttette Magyarországra, Magyarország pedig visszatessékelt Romániába. Egyik országnak sem kell a kettő között egymásnak adogatják. Hogy ennek mi lesz a vége, nem lehet tudni. Talán Nikodémusz unja meg a dolgot és a két ország között átszökik egy harmadikba.

Két esztendő előtt Nikodémusz Kornél a lugosi törvényszék előtt állott, ahol kémkedéssel vádolták. El is ítélték, azonban egy cserefogolyakció kapcsán kiadták Magyarországnak. Alig tartózkodott azonban Magyarországon, amikor ugyancsak kémkedés miatt megindult ellene az eljárás. Egy évig ült a szegedi Csillagbörtönben vizsgálat alatt. A kémkedést nem tudták ugyan rábizonyítani, azonban kimondták róla, hogy alkalmatlan idegen és visszaadták Romániának. Azonban Románia sem kér belőle és a napokban ismét a határra viszik Nikodémusz Kornélt, aki két ország között hatátlannul vándorolhat ide-oda.

## Nem jelentkeznek

az állampolgársági bizonyítványokért

Temesvár, november 23.

Hosszu hónapokon keresztül tartó munka volt, amíg a városban a város lakóinak állampolgársági ügyét megvizsgálták és az állampolgársági törzskönyvet felfektették. Azután kezdetét vette az állampolgársági bizonyítványok kiállítására. A kiállított bizonyítványokat az egyes kerületi elöljáróságoknál adták ki s időről-időre közölték, hogy mely betűkkel kezdődő nevű polgárok listái készültek el.

Hetek multak el azóta, hogy valamennyi állampolgársági bizonylat elkészült és a kerületi elöljáróságok hivatalaiban átvételre vár. Érdekes, hogy míg azelőtt, amíg a városnál ezzel a munkával nem készültek el, az emberek között bizonyos nyugtalanság uralkodott s állandóan érdeklődtek állampolgársági iratok iránt, most alig jelentkeznek annak átvételére. A Belvárosban több százan nem vették meg át bizonyítványukat, a Gyárvárosban közel kétezer állampolgársági bizonylat hever, ugyanannyi a Józsefvárosban, míg az Erzsébetvárosban és a Mehalában körülbelül ezer-ezer.

Az egyes kerületi elöljáróságok most úgy próbálják az állampolgársági igazolványokat tulajdonosaikhoz eljuttatni, hogy az illetőket hivatalos uton megidézik az iratok átvételére. Így is előfordul, hogy sokan nem jönnek el. Az állampolgársági iratokat január elsejéig még készenlétben tartják az átadásra s akkor irattárba helyezik, ahonnan aztán igen körülményes és nehézkes lesz azok megkapása.

## Tőzsdei árfolyamok

Zürichben a lei 2.35, Párisban 11.60

Az Orient-Raio (Rador) jelentései:

Zürichi utózárlat november 23-án:

Berlin 123.50, Amsterdam 208.65, Newyork 518.68, London 2513 —, Páris 20.06, Milano 21.10, Prága 15.38, Budapest 72.70, Belgrád 9.17, Bukarest 2.35, Varso 74.—, Bécs 73.10.

Temesvári magánforgalom november 24-én reggel:

(A Temesvári Bank és Kereskedelmi Részvénytársaság belvárosi fiókjának árfolyamai.)

Dollár 223, angol font 1083, francia frank 8.65, svájci frank 43.—, lira 8.70, szokol 6.61, dinár 3.95, magyar korona 3.15, osztrák silling 31.60.

## Sok hühö

csaknem semmiért

Temesvár, november 24.

Négy hete folyik már a delegált bizottság előtt a nyugdíjkérvények elintézése. Közel ötszáz kérvény fekszik a temesvári bizottság előtt, amely a pénzügyigazgatóság helyiségeiben tanácskozik. Eleinte hetente kétszer, de most már majdnem a hét valamennyi napján tartja üléseit a nyugdíjbizottság. A munka igen lassan halad előre, mert eddig alig harminc kérvényt intéztek el érdemben. A bizottság elsősorban megállapítja az illetők nyugdíj jogosultságát, a szolgálati időt és kiszámítja a törzsfizetés után járó nyugdíjat. Az így elintézett akta azután a miniszteriumba kerül, ahol viszont meghatározzák a szegényes nyugdíj kiegészítését képező drágasági segély nagyságát. Ennyi hivatalos eljárás, ugyan mikor lesz ebből a nyugdíjból pénz is?

## A megszökött szerelmesek képeslapon jelentkeztek

Temesvár, november 24.

Nagy szenzációja volt Temesvárnak az a szerelmi regény, amelynek hősei: Iliescu Demeter, a temesvári főposta utalványellenőrzési osztályának titkára és Simon Zefira postás-kisasszony, megszöktek. Két hét előtt más-más ürüggyel elmaradtak hivatalukból és csak most derült ki, hogy közös elhatározással előre készültek a szökésre. Semmiféle magyarzó írást nem hagytak hátra, a vizsgálat pedig semmi rendellenességet nem tudott kideríteni hivatalos működésük körül.

A két megszökött szerelmesnek egyszerűen nyoma veszett. Tartózkodási helyükről mindenféle feltevés volt forgalomban. Most azután kétségtelemmé vált, hogy Iliescu és Simon Zefira Budapesten tartózkodnak. A mai posta képeslapot hozott az utalványellenőrzési osztály főnökének Budapestről. Az egyik oldalon ott van az Andrássy-ut látképe, a másik oldalon a cím és a következő pár sor:

A halottakról vagy jót, vagy semmit. Legjobban szeretnénk, ha rólunk egyáltalán nem beszélnének. Hogy miért jöttünk el Temesvárról, ez a mi dolgunk. Így találtuk helyesnek és senkinek semmi köze hozzá.

Kiváló tisztelettel

Iliescu.

Se dátum, sem lakáscím nincsen a levelezőlapon.

## A belvárosi zárda

növendékeinek allegorikus előadása

Temesvár, november 24.

A belvárosi zárda növendékei kitűnően sikerült előadást rendeztek a zárda nagytermében a szegénysorsú növendékek karácsonyi segélyezésére. Relinda nővér tanította be a fiatal leányokat egy allegorikus játékra, amely tele volt kedves versekkel, dalokkal, táncokkal, élő- és mozgóképekkel. A Nap szakaszai címen került bemutatásra a verses játék és annak hét képében a növendékek javarésze szerepelt. Igen üde és kecses jelenség volt Schweiger Gitta, mint nap, Szlomanek Irén az éj szerepében határozottan művészi tehetséget árult el, sok tapsot kapott Vojján Nelli az esthajnalcsillag képében. Kimmel Elli, Prekászkya Mária, Wesszely Aranka, Leitner Ius, Fuchs Irén, Liszki Erzsébet, Schor Ius, Martin Magda és a többi ambiciózus kis szereplő mind a legügyesebben oldotta meg feladatát a nagy számban megjelent szülők boldog öröme.

## Antik vitrin

berakott szekretár, íróasztalok, asztalok, Biedermayer, Empir garnitúrák olcsón részletre is

Sternbergnél.

## Tüntetés volt Bukarest utcáin

Henry Barbusse elutazása előtt

Bukarest, november 23.

Henry Barbusse tegnap elutazott Romániából. A francia író Constancán át Konstantinápolyba ment. Több lap jelenti, hogy Henry Barbusse tegnap, miután a munkásszindikátusban előadást tartott, kocsi-jával a Calea Victoriein haladt végig. A nacionalista ifjuság felismerte a francia író, kocsiját megállították és öt hangos kifejezésekkel illették. Hamarosan nagy tömeg verődött össze, amely a forgalmat teljesen megállította. Csendőrség jelent meg a helyszínen és a tüntetésnek véget vetett. Henry Barbusse ezután kocsijával a Sarindar-utcába hajtatott, az ellene tüntetők azonban ide is követték és már-már veszélyes kezdett lenni a helyzet, amikor egy másik csapat fiatalember tünt fel, amely védelmébe

vette Barbusset. A két csoport erre egymás ellen fordult, tettelegességre került a sor és a tumultusban többen meg is sebesültek. A rendőrség lépett közbe itt is.

A lapok hiradása szerint Henry Barbusse ellen elutazása alkalmával is tüntetni készültek és a francia író detektívek sora között ment ki az állomásra.

Henry Barbusse romániai látogatása egyébként szóba került a kamara tegnap délutáni ülésében is. Lascu Demeter nemzeti párti képviselő ugyanis válaszolt Duca külügyminiszternek a napokban elhangzott beszédére és kijelentette, hogy a kormány hibát követett el akkor, amikor Henry Barbusset, aki kommunista agitátor, beengedte az országba.

## Kivándorlási ügynök mint magyar követ szerepel Braziliában

Bécs, november 23.

A magyarokat Braziliába szállító kivándorlási ügynökök örületes iramu akciója ismét példátlan szélhámoságot eredményezett, melyről a Déli Hirlapnak mostan módjában van lerántani a leplet. Csak röviddel ezelőtt leplezte le a Déli Hirlap Brazília bécsi konzulát, aki nyíltan beismerte, hogy tulajdonképeni működési köre magyarok Braziliába való kiszállítására és kijelentette, hogy Brazília főkonzulátusokat fog felállítani Budapesten és Belgrádban a kivándorlási

propaganda fokozására.

Brazília bécsi követe a példátlanul botrányos beismerés leleplezése ellenére még mindig helyén van.

Ez alkalommal azonban egy másik, tudomásunkra jutott szélhámosággal kell foglalkoznunk, amely yakmerőségében a braziliai bécsi konzul botrányát is tulszámalyja és amelyből kitűnik, hogy a kulisszák mögött a kivándorlási hiénák milyen eszközökkel igyekeznek a megtévesztett magyarokat a

fazendák poklába

rabszolgamunkára csábítani.

Magyarországnak Braziliában az összeomlás óta nincsen követsége. A braziliai fővárosban, Rio de Janeiróban már évek óta Hollandia követsége látja el Magyarország diplomáciai képviselőt. A Holland követség felügyelete alatt működik Wawra Lajos tiszteletbeli magyar konzul. Néhány hét előtt a magyar kormány Brazília második legnagyobb városába, Sao Paolóba is konzult nevezett ki Reviczky István személyében, aki már október közepén megkezdte működését.

A két konzul

hatásköre azonban csak utlevelek lát-tamozására, a magyarok nyilvántar-tására, utbaigazítására és kereskedelmi ügyletek lebonyolítására szorítkozik, az összes diplomáciai természetű követségi teendőket Hollandia követsége végzi Magyarország számára is.

Annál nagyobb feltűnést keltett október derekán több braziliai napilap közlése, hogy a magyar kormány önálló követséget létesít Rio de Janeiróban és az új magyar követ, Fillingier Vilmos már meg is érkezett Braziliába. A

kint élő magyarok

tizezrei igen örültek, hogy immár magyar követ fogja képviselni érdekeiket, habár Hollandia követe mindig a legmelegebben karolta fel a magyar ügyeket.

Az állítólagos kinevezésről szóló hírt követő napon Rio de Janeiro egyik legelterjedtebb napilapja, a Noite már terjedelmes interjú közölt Fillingier rendkívüli követ és meghatalmazott miniszter „ökszcancellariájával”. A „kegyelmes ur” többek között szöszereint a következő nyilatkozatot tette:

— Azzal a tervvel jövök, hogy

Brazília és hazám,

Magyarország között a kapcsolatokat lehetőség szerint kimélyítsem. A kereskedelmi forgalom növekedése mindkét állam érdeke.

— Brazília nagyon népszerű a magyarság körében és nálunk, otthon igen szeretik Braziliát. Magyarországra nézve nagy fontossággal bír, hogy a Braziliába való minél nagyobb tömegek

kivándorlását biztosítsa.

— Brazília példátlan vendégszerete közismert, valamint az is, hogy becsületes munkával mindenki megélhet. Igen meg vagyok elégedve, hogy engem neveztek ki Magyarorszag braziliai követéül.

A Noite intervjua óriási izgalmat keltett a braziliai magyarság körében, mivel ez a nyilatkozat méltó ugyan egy kivándorlási ügynökhöz, azonban nem tételezhető fel egy magyar diplomatától. A Braziliai Magyarok Egyesületének vezetői nyomban a magyar érdekeket képviselő hollandiai követ-ségre siettek, ahol maga a követ kijelentette, hogy Magyarorszagot változatlanul

Hollandia képviseli,

ezt a megbízást a magyar kormány nem vonta vissza és a követség sem mondott le róla. Így tehát csakis misztifikációról lehet szó.

Hasonló nyilatkozatokat tettek Wawra és Reviczky magyar konzulok is, úgy, hogy minden kétséget kizárólag kiderült, hogy egy kivándorlási szervezet ekszponensének szélhámoságról lehet csak szó. Sajnos a braziliai hatóságok ennek ellenére sem léptek fel a rejtélyes „kegyelmes urral” szemben.

## Megszüntették az utadót Krassóban

A Temesvári Kereskedők Egyesülete sikeres akciója

Temesvár, november 24.

Ez év októberében kínos meglepetésként érte a Bácság kereskedelmét, hogy a krassósörénymegyei prefektúra a közmunkaügyi miniszter engedélyével megyéje területére vasuton érkező és a megye állomásain feladott áruküldemények után magas követet-vámot léptetett életbe, melyet a temesvári üzletvezetőség rendeletére október elsejétől kezdve a vasut be is szedett. Hiába felebbestek a minden törvényes alapot nélkülöző utadó ellen a kereskedelmi és iparkamara, az egyes érdektetületek, a bánati kereskedőszövetség, hiába tiltakozott a legsúlyosabban érdekelt Resicai Vas-művek, minden befolyását latba vetve, többszöri közbenjárásuk eredménytelen maradt. Végül a bánati kereskedőszövetség elnöke, Kun Richard, átlátva a kérdés nagy horderejét és fontosságát, személyesen utazott le Bukarestbe, ahol sikerült Lintia Liviusz dr. volt temesvári, jelenleg bukaresti ügyvéd közbenjárásával a munkaügyi minisztert engedékenységre hangolni s meggyőzni őt az utadó törvénytelen voltáról és arról a nagy anyagi károsodásról, mely általa a vállalatokat és kereskedőket eddig is érte. A miniszter ígéretet tett az ügy beható megvizsgálására és Lintia Liviusz dr. munkájának és befolyásának köszönhető, hogy ezen ígéret tett követte, amennyiben a miniszter a mult napokban sürgönyileg utasította a lugosi prefektust, hogy a vasuti küldemények után azonnal szüntesse be az utadók szedését. A sürgöny a lugosi prefekturára meg is érkezett, ahonnan az üzletvezetőséghez továbbított a rendelkezés a díjak beszedésének megszüntetéséről, amiáltal a bácsági kereskedők és vállalatok milliókra rugó terhek fizetésétől mentesülnek.

## Polgári zenekar

alakult a Gyárvárosban

Temesvár, november 24.

A gyárvárosi polgárok köréből megalakult zenekar most tartotta meg első gyűlését, amely kimondotta az Odeon zenekar hivatalos megalakulását. Közel két éve már, hogy Fiala Kálmán dr. járásbíró a polgári zenészek csoportját összehozta és több ízben nyilvánosan is szerepelt már a műkedvelők nivóját messze felülmuló zenekar. Az alakuló közgyűlés elnöknek Fehér Kristóf dr. törvényszéki tanácselnököt választotta meg, aki lendületes beszédben méltatta azt a kulturumkát, amelyet a zenekar betöltött hivatott. Védnöke az új egyesületnek Cosma Aurel dr. volt miniszter, Oprea János prefektus és Georgevici Lucian dr. főpolgármester. Ügyvezető elnök lett az agilis Fiala Kálmán dr., alelnökök Schojbert Péter és Szervác György, aki a régi, lelkes muzsikuskok komoly típusa. Karmester lett a kitűnő Rausch dirigens. Az ünnepélyes közgyűlés után matiné következett, amelynek keretében a zenekar tagjai, valamint a Gyárvárosi Zene- és Dalegylet működtek közre. Az énekkar Kosztics Péter vezénylese mellett szintén zajos és megérdemelt sikert aratott.

— Tapsolnak a jövő évi költségvetésnek. A kamara tegnap délutáni ülésében Bratianu Vintila a liberális képviselők nagy tapsmeggnyilvánulása közepette beterjesztette a jövő évi költségvetést.

**A legjobb aradi szakács, a legjobb temesvári szakácsnő**  
a Korona-szálló éttermében főz

Ujonnan átalakítva, új tulajdonosok vezetése alatt. Pontos kiszolgálás, fajborok, elsőrendű zene. Szombaton megnyílt.

Kérje mindenütt a legkitűnőbb bort vagy pengét. Vezérképviselő és nagy lerakat: **ROTBART SUPERFINE** Henry Margulius, Bucuresti, Str. Smárđan 4.

# Hirek

# Beszélgetés az uri betörővel

## Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Plaja St. Gheorghe (Szentgyörgy-tér) 4.

## Telefonszámaink:

Szerkesztőség: 2-52.  
 Kiadóhivatal: 2-52.

Nyomda: 10.

Felélős szerkesztő lakása: 2-42.

## Előfizetési árak:

Egy hónapra 60 lei, három hónapra 160 lei, félévre 300 lei, egy évre 600 lei. Egyes szám ára 2 lei, az önkormányzatban 3 lei, Magyarországon 2000 kor., Jugoszláviában 1 dinár, Csehszlovákiában fél ck., Ausztriában 20 garas.

## Előfőszerkesztő:

Vuchetich Endre dr.

— **Pénzügyi vezérfelügyelő Temesvárott.** Lazarescu Gyula érnügyi miniszteri vezérfelügyelő emesvárra érkezett és a pénzügy-azgatóságon hivatalos ügyekben r el.

— **A Glória-dalegylet most tartotta meg Brebera Vencel dr. előklete alatt rendezés évi közgyűlést z Erzsébetvárosi Társaskör helyisé-ében. A titkári és pénztári jelentések adomásvétele és a felmentvény meg-ajása után sor került a tisztikar meg-ajására. A választás a következő: lnök Brebera Vencel dr., ale-ökök Takács Kálmán és Krausz ános, titkár Kósa János, karnagy eviczky György, helyettes kar-agy W aschek Ferenc, háznagy lla dik János. A közgyűlés azután eviczky György javaslatára elvben ozzájárult ahhoz, hogy a Glória ülön zenekart is létesíts az erre onatkozó előmunkálatok megtételével választmányt bízta meg.**

— **Törvényszéki bíróból tolnács.** Bock Bernát dr. lugosi ügy-édet, volt törvényszéki bírót, a ugosi törvényszékhez magyar és émet tolmácsnak nevezték ki.

— **Csehszlovák konzulátus Temesvárott.** A csehszlovák kormány ár régebben foglalkozott azzal a ervvel, hogy Temesvárott, amelynek gy kereskedelmileg, mint gazdasági-ág erősen kiépített kapcsolatai van-ak Csehszlovákiával, konzulátust ál-ítson fel. Mint értesülünk, a cseh-olovák külügyminiszterium előterjes-ésére Massaryk köztársasági el-nök Ganz Leo temesvári eserny-gyárost nevezte ki konzullá. Az új konzul akkreditálása még e héten megtörténik. A temesvári csehszlovák konzuli hivatal a legközelebbi időben megkezdí működését. Az új konzulá- tus felállításával egyidejűleg a cseh vizumok is Temesvárott szerezhe- tők be.

— **Havazás Krassóban.** Karán- sebesről jelentik, hogy a krassói he- gyekben két nap óta erősen havazik. Borlódorményes községben a hó már harmincöt centiméter magasságot ért el.

— **Temesvár képviselője a fog- házigazgatók országos kongressz- susán.** Pócsanban december ható- dikán Marzescu igazságügyminiszter jelenlétében avatják fel a most épí- tett ügyészségi fogházat. Ezzel az al- kalommal kapcsolatban a fogházigaz- gatók országos kongresszusát tartanak, amelyen több fontos igazságügyi kérdés kerül megvitatás alá. Temes- várról Lupascu Sándor fogház- igazgató vesz részt a kongresszuson.

— **Nyomor elől a halálba.** Si- pos Mihály igazfalvai gazdálkodó keresményéből képtelen volt eltartani nyolc tagu családját és a nyomor miatti elkeseredésében átvágta a nya- kát. A lugosi kórházba szállították. Sebesülése felette súlyos.

Temesvár, november 24.

Nem tehetek róla: ez a lovag Malenicza Leó szimpatikus em- ber. Kezét-lábát vastagkötésű lánc fogja át, szabadon maradt balkezevel mohón kap a feléje nyújtott cigaretta után. De azért mégis világfi, gavallér benyomást kelti. Raccsol. Mintha ez az uri beszédhibá még az utolsó lát- szatot akarná kelteni, hogy ez a betörésekkel, lopással, lóelhajtással gyanúsított ember nem bűnös, hanem letöri dzsentrí. Ugy érzem, hogy nem bűnözővel ülök most szemközt. Ren- des beszélgetés adódott közöttünk.

— Mondja Malenicza, ha tiszta a lelkiismerete, miért nem jelentkezett azalatt a tíz hét alatt, amióta a nyo- mozás maga ellen folyik?

Malenicza válaszával bebizonyította, hogy tipikus bűnöző, megfontoltan, nyugodtan felel, egy arcizma sem rán- dul meg, felette alázatos.

— Olvastam a lapokban én is, hogy gyanúsítanak, hogy keresnek. Ez már az én szomorú sorsom, mindent, de mindent, ami rossz ebben a városban történik, az én fejemre olvasnak. Be- csületesen kitöltöttem az egyévet, amit bigamiáért mért rám a bíróság, azóta csendes ember vagyok. Itt a várost környékező falvakban bujdos- tam, Ságón, Ujkisodán, Gyirokon, Szentmiklóson. Ha nem volt tiszta gallérom, kifordítottam, ha nem volt mit enni, kölesön kértem. De rossz- ság nem terheli a lelkem...

A világ legártatlanabb hangján mondja mindezeket. Néha nagyokat sóhajt. Nem akartam indiszkrét lenni. Amugy is végzetes teher a szerelem, mit zavarnám még felesleges kérde- zősködéssel.

— Igaz, — folytatja a lovag — bujdostam a hatóságok elől, mert még ezerkilencszáz tizenkilencből egy bi-

— **Tüntetés a színházak vilá- gában.** A bukaresti Opera sztrájkoló művészei hangversenyt rendeznek az Atheneumban. A hatóságoknak tudó- mására jutott, hogy az ifjuság ez alkalommal szimpátiatüntetést akar rendezni a sztrájkolókkal mellett. A rend- őrség megtette a szükséges intéz- kedéseket. Az ifjuság egyébként a Re- gina Mária színházban ismét tün- tetett Herz író ellen.

\* **El ne mulassza meglátogatni Zsuzsi buffetjét,** ahol hideg és meleg-ételek szol- gáltatnak fel. Abonensek házon kívül is fel- vétetnek. Vasárnap nyitva. Üzleti zárórán tul bejárat a kapun.

— **Az ütközők között.** Ma il e s c u Avram lugosi fékező tolatás közben az ütközők közé került, amelyek mel- lét összenyomták. A súlyosan meg- sérült fékezőt a kórházban ápolják.

\* **Nem fog fájni,** ha télikabátját azonnal megrendel **Ardeleanánál** III., Str. Moşilor (Rákóczy-utca) 6.

ciklilopás miatt eljárás van ellenem. Eleget ültem, nem akarok többé fo- goly lenni. Azt hittem, majd kezdek valamihez.

Eddig még azt hittem, hogy derék lovagom ártatlan. Ez a kijelentése teljesen valószínűvé tette előttem, hogy Malenicza Leó, ez a sudárnövésű, uri csirkefogó, bűnös. Ha talán nem is a Vajda-féle betörésben, de sok más nyomja a lelkét. Egy bizo- nyos: számított az elfogatásával, jó- előre kigondolta magában, ez a költői lelkületű Rózsa Sándor utód, hogy mit is fog mondani. Hirtelen remény- kedés, önbizalom tükröződött vissza az arcán. Olyan ember arckifejezése volt: aki meg van elégedve önma- gával.

— Ma délután Craiciun főnök ur már szembesített Vajdáékkel, de azok nem ismertek fel. Így a többi is ki- tudódik. Különb — mondja mo- solygós arccal — ugylátszik, nekem már olyan jóhangzású nevem van a vidéken, hogy minden gazember az én nevémmel élt vissza, amikor valami munkát csinált. Nem vettem én részt sem lólopásban, nem adtam ki ma- gamat sem hetvenholdas gazdának, azóta csendes ember vagyok. Itt a várost környékező falvakban bujdos- tam, Ságón, Ujkisodán, Gyirokon, Szentmiklóson. Ha nem volt tiszta gallérom, kifordítottam, ha nem volt mit enni, kölesön kértem. De rossz- ság nem terheli a lelkem...

Gratulálok, Malenicza mester a fantáziájához, szépen kigondolta, de nem tudom, mit szól mindezekhez Gutu bűnügyi főnök. Én még vala- hogy elhittem, hogy ne zavarjam éj- jeli nyugalmát. Bocsásson meg a kis beszélgetésért, de még lesz elég ideje hivatalos személyekkel érintkezésbe lépni és picesen feküdni.

Wiszonlátásra a főtárgyaláson!

— **Gyermektragédia.** Megirtuk, hogy Barna Károly siketnéma fiucska, akit Amerikában élő szülői Patzauer Károlyné hetven esz- tendős asszonynál helyeztek el, súlyos égési sebeket szenvedett. A szeren- csétlen kis gyermek a kórházban, ahová a mentők szállították, belehalt sérüléseibe.

\* **„Lángbetűkkel vagyon az égre felírva, hogy a FARMODONT fog- krémnél nem volt még jobb soha!”**

— **Öngyilkosság a lopás vádja miatt.** Joan Ignat el ujbálinci la- kóst azzal vádolták, hogy 17.000 leit lopott. Amint a csendőrség a lakásán nyomozott, egy őrizetlen pillanatban késsel elvágta a nyakát. Súlyos sebé- vel a lugosi kórházba szállították.

\* **A Timisiana átutalásokat az összes országokba legpontosabban és legmegbízhatóbban eszközöl.**

— **Tejrazzia az Erzsébetváros- ban.** Ma reggel az erzsébetvárosi piacon, valamint azokon az utakon, melyeken a környékbeli parasztság tejet hoz a városba, rendőrök jelentek meg és az összes tejárusokat betere- lték az erzsébetvárosi telekbiróságra. Ötvennél több tejesnek a kannáit vizsgálta meg Bánfi István dr. rendőrorvos, hogy a zsirtartalma meg- felel-e az előírásnak. Hetvenöt liter erősen vizezett tejet lefoglaltak és megsemmisítettek. Azok ellen, akik ezt a rossz tejet behozták, büntető eljárást indítanak.

\* **Az új perzsa sah első udvari szállítója** Az új perzsa sah — értesülésünk szerint — Fa Mihály temesvári hentesmestert udvari szállítóvá nevezte ki. Fa Telekház-téri és a Mária melletti üzleteiben a legjobb felvágó- tat, sonkát és husneműt és a hozzávaló tor- mást, savanyu káposztát és uborkát lehet kapni.

— **Rejtélyes eltűnés.** Petro- vics Kamenkó, a temesvári mag- nemesítő intézet szolgálja, néhány nap óta eltűnt. Sem a lakásán, sem az intézetben nem tudnak róla. Csen- des, jóra való fiatal ember volt és el- tűnése előtti napon különböző szük- ségletek beszerzésére előleget kapott. A rendőrség nyomozást indított ab- ban az irányban, hogy Petrovics nem esett-e bűntény áldozatául.

\* **A Lloyd Taverna műsora világvárosi.**

— **Biciklivásár bicikli nélkül.** Lugosról jelentik: Vida George egy idő óta abból él, hogy bicikliket áru- sit, melyek nem léteznek. Hiszékeny embereknek biciklit kínál, elvezeti őket valamely két kijáratú bírő ház- hoz, ott ötszáz lei előleget kér s az- tán a másik kijáraton keresztül el- távozik. Több feljelentés alapján Vidát ma elfogták.

\* **Férfi-íngek, fehérneműek, kalapok, nyak- kendő-ujdonások, angol-raglánok legolcsóbb beszerzési forrása Papp Gábor,** Str. Mercy 6.

— **A sziguranca felhívja Repka Erzsébet jugoszláviai születésű és jelenleg a németországi Hocheidelben lakó nő hozzátartozóit,** hogy felvilá- gosítások adása céljából jelentkezze- nek a rendőrprefektura épületében lévő szigurancahivatal harmincötös számu szobájában.

\* **Wendt-kávéházban** kedden, csütörtök- ön, szombat és vasárnap délután öt órai tea zenével (Weisz jazz-band) és táncsal.

— **Gázcsőnek képzelte magát egy örült.** Budapestről jelentik: Vlicsek Pál cipészsegéd az Ó-utca 38. számú házban bezörtgetett a lakók- hoz, hogy mindenki meneküljön, mert belöle ömlik a gáz és gázömlés következtében mindenki meghal. Ki- derült róla, hogy közt- és önvészélyes elmebeteg. Beszállították az angyal- földi elmeógyógyintézetbe.

\* **Megkezdődött a nagy karácsonyi vásár** a Bánát legnagyobb divatruházában a Whitehouseban előző Délvidéki.

\* **Uj műsor a Patria-kabarcében.** Ma teljesen új műsor keretében színre kerül a Betegséggyógyító orvos című kacagtató bohózat és egy nagyszerű tréfa. Az összes tagok új szöveggel szerepelnek. Előadás után bar- tabarin Györi Emil zeneszerző vezetésével, eredeti jazzband.

\* **Amundsen elhalasztja utját** az északi pólusra, amíg léghajója gondolójának bevonására az Uri-utcai „Coroana” festékáruház fes- tékeket nem küld!

**Ioan Minnich**  
 autófelszerelési szaküzleté-  
 ben található minden di-  
 menziójú köpeny és tömlő  
 ↓  
 Belváros, Dom-tér  
 és Hunyadi-utca sarok  
 128

**Noël**  
**S. A. R. de Tracțiune Mecanică**  
**105, Calea Victoriei, București**  
 Kizárólagos vezérképviselet Románia részére:  
**Buick gyártmányok**  
**Champion, Tecalemit,**  
**Pacifricntool**  
 (Különleges szerkezet, amerikai rendszerű kerekek gummijainak fel- és leszerelésére)  
**Trico** (önműködő ablaktörölő)  
**Labourdette** (karosszéria fényesítő)  
**Magi c gyártmányok** 176

**Restaurant**  
**Elysée**  
**BUKAREST,**  
**a Nemzeti Színház**  
**mellett**  
 A legpazarabb fényűzéssel beren-  
 dezett vendéglője a fővárosnak!!  
 Kávéház — Bodega — Cukrászda  
 — Billiardterem — Külön terem —  
 Teadélutánok — Ebédek — Üzso-  
 nák — Vacsorák — Művész zene-  
 kar — Jazz-band 241  
 Magyarul, németül és  
 franciául is beszélnek

**Rejtvényeink**

A Déli Hirlap november 15-iki számának gyermekmellékletén közölt rejtvények megfejtése a következő: 1. Egyenruha. 2. Holló, hol, ló, olló. 3. Hét nap van egy hétben.

Hibátlan megfejtéseket küldtek be a következők: Gerzanich Zoltán, Gabierdov Endre és Milos, Packi Imre, Sauer Jancsika, Zsuthy Klári, Leitersdorfer Jani, Novacsek Gabi, Neustadt Tibor, Gerbács Sándor, Romanov Attila, Koterla Győző, Verpeléti Hajnalka, Gaberdeén Endre, Hármory Zoltika, Wilhelm János, Somri Bőzsike és Kató, Bágyu Eszti, Rabinovitz D., Richter Irma, Fischer Kornél, Fischer Sándor, Rosenberg Ernő és Tibi, Mayr Lacika, Hubert Erzsike, Lengyel Pali, Weinberger Pali, Sinka Annuska, Kliegel Róbert, Pfaff Mici, Rosenthal János, Lénárt Etuska.

A sorsolásnál Lengyel Pali (Gátalja) neve jött ki, akinek az e heti jutalomkönyvet a Déli Hirlap szerkesztősége postán elküldi.

A Déli Hirlap november hó tizenötödikén megjelent számában közölt keresztrejtvényt ezuttal is számosan fejtették meg. A megfejtők között a párisi Bourjois illatszergyár (Temesvári lerakat: „Gea“-Krayar, Belváros, Szentgyörgy-tér) egy üveg toilettevizét sorsoltuk ki, amelyet Muntean Bőzsike nyert meg, aki azt a Déli Hirlap kiadóhivatalában átveheti.

**Irimiás mester**

Scudier-tér és Preyer-utca sarok

Mérték utáni rendelést 3 nap alatt esz-közöl



**Az előkelő világ zenéje**

a valódi angol grammonfon. A fenti védjeggyel, Vételkényszer nélkül meghallgatható **KATZKY-nál** Temesvár, Mercy-utca 10. Modern tánc és művészlemezek nagy választékban

**Ritka alkalmi vétel!**

**Férfi divating**

**238**

LEI 304

„CITY” áruház, Mercy-u. 2

**Angolrendszerű pénzszekrények és regiszterkasszák**

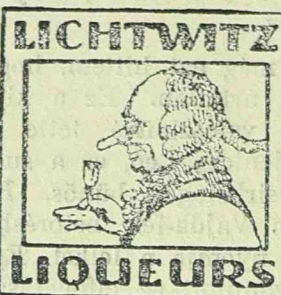
olcsó áron kaphatók H. WEINTRAUB, Bucuresti, Strada Bărațiu 35. Telefon 57-15. Árjegyzék díjmentesen. 340

**Laparusítók**

magas jutalékkal felvételnek a Déli Hirlap kiadóhivatalában, TIMISOARA-BELVÁROS, Szentgyörgy-tér 4

**Butor**

olcsón kapható egymint háló-, ebédlő- és uri szobák, konyhaberendezések stb. a Temesvári Butorkészítők Szövetkezetnél, Scudier-liget. 237



**Kálmán Andor**

papír-, írószér- és irodafelszerelési különlegességek

**áruházát**

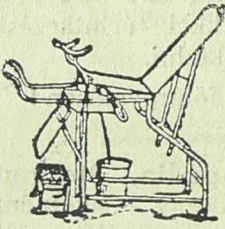
Belváros, Strada Vas. Alexandru (Hunyadi-utca) 6. szám alatt

**megnyitotta**

Angol, francia, holland levélpapírok, íróasztalgarnitúrák, töltőtollak, crayonok gyári raktára. Dombornyomású névjegyek, címkék, levélpapírok.

**Orvosok**

számára nagy fizetési engedmények.



Műtőasztalok, műtőszekrények, mosdók, irigátorok, orvosi felszerelések, mind autogén előállításban kaphatók **GOLDSTEIN JANCU** Bucuresti, Strada Carol 44. 314

**A legszebb**

**karácsonyi ajándék**

egy zongora, vagy piano gyári áron kapható **WONKÁNÁL**, Józsefváros, Török-utca 4. 319

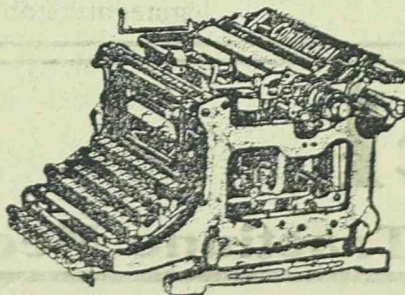
**„COROANA” Parfumeria**

Tulajdonos: Ernst Sándor, Józsefváros, Uri-utca 16 (a pályaudvarnál) Festékárúk, háztartási cikkek nagyban és kicsinyben. Legolcsóbb, legjobb kozmetikai, kaucuk, kötszer és sebészeti cikkek nagy raktára. Telefon 105.

E héten olcsó karácsonyi vásár! Játékárúkirakataimban a legszebb társasjátékok, babák, lovak stb. láthatók. Minden darab 100 lelen alul! Ezen alkalmi vételek kiárusítása csak november 28-ig tart. Lang Vally, Hitelbankpalota, a városház mellett. 343

**Continental**

írógépek legújabb bronz modellje most jelent meg!



Mindazon alkatrészek, különösen a betűcsapágyak, amelyek kopásnak vannak kitéve, a legellenállóbb nemes bronzból készülnek és így nemcsak az írógép határtalan tartósságát, hanem a teljesen zajtalan járás mellett a gyors tiszta precíz írást biztosítja. A Continental bronz modelljét bemutatjuk minden vétel

kötelezettség nélkül az egész ország területén. Vezérképviselő: **Sebestyén Béla**, Timisoara, Szt. Gheorghe (Szt. György-tér). Tel. 9-48

**Legszebb**

**karácsonyi ajándék**

egy életnagyságu fényképnagyítás 150 lei. Nagy választék tájképekben. Kerettel együtt 100 leitől feljebb. **B. Braun** Arad, Calea Banatului (volt Asztalos Sándor-u.) 3. 2801

**„Juvelie”**

villanyerőre berendezett saját ékszműhelyében a legnagyobb szakértelemmel készít iparművészeti munkákat, ugyanott mindenféle átalakítást, újmunkát és javítást vállal saját készítményű áruk szép kivitelben. Vasutponosságú zseb-, ébresztő- és karórák 3 évi jótállással. Ma elismerten a legjobb és legolcsóbbak. A legmagasabb napi áron vesz briliánsot, aranyat és ezüstöt

**Juvelie**

ékszerüzlet, Temesvár, Mercy-utca 3, a kapu alatt

45

**Kiadó**

több, modern, zárható és fűthető

**autógarage**

331

**Hölgyeim és uraim!**

Divatós ruhákat csakis a **„CHIC DU PARIS” S. C. R.** francia, angol uri és női szabásati szakiskola szalonjában rendelhetik. Timisoara, Belváros, Ferenc József-u. (volt Mentő-otthon) 2. Telefon 22-25. 307

**Apró hirdetések**

Egy szó ára 2 lei. Vastag betűvel 5 lei. Legkisebb apróhirdetés ára 25 lei. Alláskeresőknek 25 százalékos engedmény. Díj előre fizetendő.

Délutáni állást keres teljesen megbízható könyvelő-levelező, gép- és gyorsíró. Ajánlatokat „Felmondás nélkül” jellegre a lap kiadóhivatalába kérek. 299

Ócska gépöntést és kommerzöntést vontatótelekben vásárolunk. Friedrich Testvérek vasöntőde, Timisoara. 324

Jobb megjelenésű urak, kik biztosítások szerzésével óhajtanak foglalkozni, fix fizetéssel felvételnek. Cim a kiadóban.

Magánjáró öntvényeket nyersen és megmunkálva szállít Friedrich Testvérek gépgyára Timisoara. 324

2 szobás modern lakást keresek. Ajánlatok „Modern” jellegre kérek.

A Belvárosban keresek butorozott szobát. Ajánlatokat „Jól fizetek” jellegre a kiadóba kérek.

Az apróhirdetések között mindenkinek ingyen közli a Déli Hirlap a hirdetését, aki lakást keres, akinek kiadó lakása van, aki állást keres, vagy aki bárkit foglalkozáshoz tud és akar juttatni.

Elektromosan hegeszt minden géprészt Friedrich Testvérek elektromos hegesztőosztálya.

Raktárnoki vagy pénzeszedői állást azonnali belépésre keresek. Cim a kiadóban.

Két-három szobás lakást lehetőleg új házban keresek. Cim a kiadóban.

Rádió engedélyt megszerzi az Orient-Radio-Rador irodája, Temesvár, I, Palánka-utca 1. Telefon 16-90.

**Olcsó házhelyek!**

1-2 évi részletre, építéshez ingyen téglaprést adunk, érdeklődni Kardos-telep intézsége, Strada Primaria (Városház-utca) 16, Belváros

**Ugynökök**

férfiak és nők magas fizetéssel felvételnek, **BRAUN**, Arad, Calea Banatului (volt Asztalos Sándor-utca) 3. 2801

Ha szép akar lenni, használjon Kulka-féle Lilliomtej-kremet, lilliomszappant, lilliompuvert, 3 színben. Kapható kizárólag Kulka Emil városi gyógyszerárában, a Fekete Szaboz, Belváros, Szentgyörgy-tér.

**Zsák, ponyva zsinég**

**SINGER HENRIK**, Gyárvaros, Fő-utca. Telefon 13-25.

**„FARMODONT” FOGKRÉM**

**Kályhák**

Tedeschi János Fiai-nál Temesvár II., Fő-u. 17.

**PROCHASKA EDE FIAI**

TIMISOARA BONNAZ-UZI



LINCOLN, TOURING, TRUCK, FORDSON

A Bánság területén eladott traktorokat egy évig díjtalanul felügyelet alatt tartjuk. Traktor- és autójavításokat előnyösen eszközölünk.